

短途旅行同意書

Excursion consent form

親愛的家長或照顧者

請用英語填寫以下短途旅行同意書。

此表應在以下日期前交回學校。

Information for completion by organising teacher

以下資訊由負責組織的老師填寫

Name of student	_____	Excursion destination	_____
	學生姓名		短途旅行目的地
Excursion date/s	From: _____ To: _____	Date for return of consent form	_____
短途旅行日期	從 _____ 至 _____		交回同意書的日期

Other activities in this excursion (本次短途旅行中的其他活動)

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| No other activities
沒有其他活動 | Swimming activities
游泳活動 |
| Overnight excursion
過夜的短途旅行活動 | Water activities
水上活動 |
| Travel by air
乘飛機旅行 | Travel insurance
旅行保險 |

父母或監護人同意 (Parent/carer consent)

僅勾選與本次旅行相關的方框

Please tick **only the relevant** boxes below regarding this excursion

- 我已經閱讀了關於這次旅行的家長或照顧者資訊
I have read the parent/carer information regarding this excursion
- 我已閱讀了關於過夜旅行的建議
I have read the overnight excursion advice
- 我已經填寫了《游泳活動情況告知表》，並且已經附上該表
I have completed the 'Swimming activity advice form' and it is attached
- 我已經填寫了《水上活動情況告知表》，並且已經附上該表
I have completed the 'Water activity advice form' and it is attached
- 我已經安排了旅行保險
I have arranged travel insurance
- 我的孩子在這次旅行中需要額外照顧。我已經填寫了《醫療資訊表》，並且已經附上該表
I have completed the 'Medical information form' and it is attached

(請僅選擇一個方框，另一個方框請留空)

- 我同意我的孩子參加即將舉行的學校短途旅行活動
I consent to my child participating in the forthcoming school excursion
- 我不同意我的孩子參加即將舉行的短途旅行活動
I **do not consent** to my child participating in the forthcoming school excursion

家長或照顧者姓名 (請工整填寫) _____
Name of parent/carer

家長或照顧者簽名 _____ 日期 _____
Signature of parent/carer Date

電話口譯服務

詳情請打電話向學校查詢。如果需要口譯協助查詢，請打電話 131 450 給電話口譯服務處，要求安排講您的語言的口譯員。接線員會打電話給學校，讓口譯員在電話中協助您通話。這項服務不用向您收費。